

пурпурный	Fialový	Фиаловии
черный	Černý	Чернии
белый	Bílý	Виилии
коричневый	Hnědý	Хнедии

Это здорово!	To je skvělé!	То йе сквелэ!
Это ужасно!	To je hrozné!	То йе хрознэ!
Хорошо.	Dobře.	Добршэ.
Я не знаю.	Nevím.	Нэвиим.
Это важно.	Je to důležité.	Йе то дуулежитэ.
Будь осторожен!	Bud' opatrný!	Будь опатрнии!
Развлекайся!	Příjemnou zábavu!	Пршйемноу заабаву!
Удачи!	Mnohošěstí!	Мнохожотэстии!

На этом мы заканчиваем курс чешского языка. Если даже Вы просто запомнили фразы и выражения из курса, то уже не потеряетесь среди носителей языка. Конечно, если вы решите продолжить свое обучение, то мы сможем предложить курсы для продолжающих или курсы по другим языкам. А сейчас мы хотим пожелать Вам удачи в использовании тех знаний чешского, которые Вы получили в рамках данного курса.

© copyright 2001 Living Language, a Random House Company
 © издательство «Дельта Пабблишинг» (русский перевод и адаптация)
 (095) 755-90-48 www.deltapublishing.ru

издательство «Дельта Пабблишинг» благодарит литературное агентство
 «Synopsys» за помощь в подготовке данного издания

Виза в Чехию

LIVING LANGUAGE
 RANDOM HOUSE COMPANY
 АУДИОКУРС ЧЕШСКОГО ЯЗЫКА

Виза в ЧЕХИЮ

уверенность,
 которая Вам
 необходима!

Мы рады представить вам новый курс чешского языка издательства Living Language. В России эту серию аудио-программ представляет издательство «Дельта Пабблишинг» Добро пожаловать! Эта короткая и простая программа изучения чешского языка построена так, чтобы дать вам основы повседневного чешского языка.

Вы изучите слова и выражения, которые наиболее часто встречаются в повседневном общении и которые вы встретите наверняка во время своей поездки. Слушайте чешских дикторов и повторяйте за ними слова во время пауз. Если вы хотите, то можете одновременно в книге видеть слова с транскрипциями. Короткие уроки удобны для изучения и когда вы закончите программу, то сможете общаться на простые темы на чешском. Давайте начнем.

1 Приветствия

Привет!	Ahoj!	Ахой!
Доброе утро!	Dobré jitro.	Добрее итро!
Добрый день!	Dobrý den.	Добрий ден!
Добрый вечер!	Dobrý večer.	Добрий вечер!
Как дела (как Вы себя чувствуете)?	Jak se máte?	Як си маátэ?
Отлично.	Dobře.	Добрже.
Очень хорошо.	Moc dobře.	Моц добрже.
Так себе.	Ujde to.	Уйдэ то.
Как вас зовут ?	Jak se jmenujete?	Як сэ еменуэтэ?
Меня зовут пан Новак.	Jmenuji se pan Novák.	Е менуи сэ пан Новаак.
Меня зовут пани Новакова.	Jmenuji se paní Nováková.	Йменуи сэ пани Новааковаа.
Приятно с вами познакомиться.	Těší mně.	Тешии мя.
До свидания.	Nashledanou.	Насхлэданоу.
Увидимся позже!	Udívíme se později!	Увийимэ сэ пóздеи!

Увидимся вскоре!	Brzy nashledanou!	Брюси нáсхле даноу!
Доброй ночи.	Dobrou noc.	Дóброу ноц.

2 Основные выражения

Спасибо.	Děkuji.	Дзякуйй.
Большое спасибо.	Děkuji pěkně.	Дзякуйй пекне.
Не за что.	Není zač.	Нэнии зач.
Пожалуйста.	Prosím.	Прóсим.
Да	Ano	Ано
Нет	Ne	Нэ
Извините.	Prosimě.	Промйнтэ.
Простите.	Prosimě.	Промйнтэ.
Мне очень жаль.	Je mi líto.	Е ми лиито.
Я не понимаю.	Nerozumím.	Нерóзумиим.
Я не говорю по-чешски.	Nemluvím česky.	Немлúвиим Чéски.
Вы говорите по-английски?	Mluvíte anglicky?	Млúвиитэ ангелйцки?
Я не очень хорошо говорю по-чешски.	Nemluvím česky moc dobře.	Немлúвим Чески моц дóбржэ.
Говорите медленнее, пожалуйста.	Mluvte pomaleji prosím.	Млúвтэ помалéйи прóсим.
Повторите, пожалуйста.	Jestě jednou prosím.	Ёште ейэднуу прóсим.

3 Числа

0	nula	нула			
1	jedna	édна	11	jedenáct	едэнáацт
2	dvě	двэе	12	dvanáct	дванáацт
3	tři	трши	13	třináct	трынáацт
4	čtyři	чты́ри	14	čtrnáct	чтрнáацт
5	pět	пят	15	patnáct	патнаáацт
6	šest	шэст	16	šestnáct	шестнáацт
7	sedm	сэдм	17	sedmnáct	сэдмнáацт
8	osm	óсум	18	osmnáct	осумнáацт

9	devět	дэвѣт	19	devatenáct	дэватэна́ацт
10	deset	дэсэт	20	dvacet	дв́атцет

21	dvacet jedna	дв́атцет э́дна
22	dvacet dva	дв́атцет два
23	dvacet tři	дв́атцет трши
24	dvacet čtyři	дв́атцет чты́ри
25	dvacet pět	дв́атцет пят
26	dvacet šest	дв́атцет шэст
27	dvacet sedm	дв́атцет сэ́дм
28	dvacet osm	дв́атцет о́сум
29	dvacet devět	дв́атцет дэвѣт
30	třicet	трши́цет
40	čtyřicet	чты́рицет
50	padesát	падэ́саат
60	šedesát	шэдэ́саат
70	sedmdesát	сэдумдэ́саат
80	osmdesát	осумдэ́саат
90	devadesát	дэвадэ́саат
100	sto	сто
101	stojeden	сто́една
102	stodva	сто́два
103	stotři	сто́трши
200	dvěste	двѣ́сте
300	třista	трши́ста
400	čtyřista	чты́риста
500	pětset	пѣ́тсэт
1,000	tisíc	ты́сиц
1,000,000	milión	мильо́н

4 В аэропорту

Где?	Kde?	Гдэ?
Где таможня?	Kde je celnice?	Гдэ э́ целнице?
Где паспортный контроль?	Kde je pasová kontrola?	Гдэ э́ пасова́а контро́ла?
У вас есть что	Máte něco k	Матэ́ нэ́цо к

декларировать?	proclení?	про́цленин?
У меня нечего декларировать.	Nemám nic k proclení.	Нэ́маам ни́ц к про́цленин.
У меня есть вещи для декларирования.	Mám něco k přoclení.	Ма́ам не́цо к про́цленин.
Где зона получения багажа?	Kde je výdej zavazadel?	Гдэ э́ ви́идей зав́азадел ?
Где зона международных вылетов?	Kde jsou mezinárodní odlety?	Гдэ́ йсоу мезина́ароднии одлэ́ты?
Где зона прилетов?	Kde jsou přiletý?	Гдэ́ йсоу прши́йлеты?
Где ворота 132?	Kde je východ k ledadlu číslo 132 (sto třicet dvě) ?	Гдэ́ е ви́иход к летáдлу ч́исло сто трши́цет два?
Где информация?	Kde jsou informace?	Гдэ́ йсоу информа́ц?
Я бы хотел(а) ...	Rád(a) bych ...	Раад(а) бихь...
Я бы хотела место у окна.	Ráda bych seděl u okna.	Раада бихь седэл у окна.
Я бы хотел место у прохода.	Rád bych seděl blíž k uličce.	Раад бихь седэл бли́иш к ули́чце.
Курящее или некурящее?	Kuřácký nebo nekuřácký?	Ку́рша́ацки нэ́бо неку́рша́ацкии?
Вот ваш посадочный талон.	Zde je Váš palubní lístek.	Зде́ е вааш палу́бнии ли́стэк.
Счастливого пути	Šťastnou cestu!	Сшáстною́ цэ́сту!

5 Перемещения по городу

Где я могу взять такси?	Kde jsou taxíky?	Гдэ́ йсоу такси́ики?
Где здесь остановка автобусов?	Kde je autobus?	Гдэ́ е аутобус?
Где ближайшая станция метро?	Kde je metro?	Гдэ́ е мэ́тро?
Где выход?	Kde je východ?	Гдэ́ е ви́иход?
Отвезите меня по	Odveďte mně na	Одв́э́стэ́ мнэ́ на

этому адресу, пожалуйста.	tuhle adresu prosím.	тўрлэ адрэсу прóсим.
Сколько стоит проезд?	Kolik budu platit?	Кóлик б́уду плáтит?
Остановите здесь пожалуйста.	Zastavte zde prosím.	Застáвтэ здэ прóсим.
Этот автобус идет до улицы Масариковой?	Jede tenhle autobus na Masarykovu ulici?	Йéдэ тénхлэ áутобус на Масáрикову ýлицы?
Карту города, пожалуйста.	Mapu města prosím.	Мáпу мéста прóсим.
План метро, пожалуйста.	Mapu metra prosím.	Мáпу мéтра прóсим.

6 Как спросить направление

Извините, где находится...?	Promiňte, kde je ...?	Проминтэ, кдэ йе ...?
Идите...	Jděte ...	Йд́ьéте ...
Идите прямо.	Jděte rovně.	Йд́ьéте ровнэ
Идите в этом направлении.	Jděte tímhle směrem.	Йд́ьéте т́имхлэ смéрем.
Идите назад.	Jděte zpátky.	Йд́ьéте спáатке.
Поверните ...	Zabočte ...	Заб́удчтэ...
Поверните направо.	Zabočte doprava.	Заб́удчтэ доправа.
Поверните налево.	Zabočte doleva.	Заб́удчтэ долева.
Поверните назад.	Otočte se.	Отóчтэ се.
В конце улицы.	Na konci ulice.	На кóнцы ýлицэ.
На углу.	Na rohu.	На рохý.
Первый слева.	První doleva ...	Прв́ний дóлева.
Второй справа.	Druhá doprava.	Друхáа доправа.
Это рядом?	Je to blízko?	Ёто бл́ízко?
Это далеко?	Je to daleko?	Ёто далекó?
Рядом с...	Vedle...	Ведлэ...
светофор	Semafor	Сэмафóр
улица	Ulice	Ýлицэ
перекресток	Křižovatka	Кржижоватка

парк	Park	Пáрк
автобусная остановка	Autobusová zastávka	Аутобусовáá застáвка
станция метро	Stanice metra	Стáница мéтра
гостиница	Hotel	Хóтэл

7 В гостинице

Я бы хотел(а) зарегистрироваться в гостинице.	Rád(a) bych se ubytoval (a).	Раад(а) бых се убытовáл(а).
Я бы хотел(а) номер.	Chtěl(a) bych pokoj.	Хтел(а) бих пóкой.
Для одного человека.	Pro jednu osobu.	Про éдну óсобу.
На двоих.	Pro dvě osoby.	Про две óсоби.
Я резервировал ранее.	Mám rezervaci.	Мáам резервáцы.
На сколько суток (ночей)?	Na kolik nocí?	На кóлик нóции?
На одну ночь.	Na jednu noc.	На éдну ноц.
На две ночи.	Na dvě noci.	На две нóцы.
На неделю.	Na jeden týden.	На йéдэн т́идэн
Вот ваш ключ.	Tady je Váš klíč.	Тадэ йе ваш кл́ич.
Вот ваша карточка- ключ.	Tady je Váše karta.	Тадэ йе вáша кáрта.
У вас есть другой номер?	Máte jiný pokoj?	Мáатэ йин́ий пóкой?
С ванной комнатой в номере?	Se samostatnou koupelnou?	Сэ самостатнóу купелнóу?
С выходом в интернет?	S přípojkou na internet?	С пр́ийпóйку на интернét?
Здесь есть более тихий номер?	Máte tišší pokoj?	Мáатэ т́ичши пóкой?
Здесь есть более просторный номер?	Máte větší pokoj?	Мáатэ вéтши пóкой?
Здесь есть спортивный зал?	Máte i tělocvičnu?	Мáатэ и телóсвичну?
Здесь есть бассейн?	Je tam i bazén?	Э там и базéен?
Здесь есть	Kde je konferenční	Кдэ е

конференц-зал?	místnost?	конференční místnost?
У вас есть факсимильный аппарат?	Kde je fax?	Кдэ е факс?
Где находится консьерж.	Kde je concierge?	Кдэ е консьерж?
Я уезжаю и хотел(а) бы оплатить счета.	Chtěl(a) bych se odhlásit.	Хтел(а) бих сэ одхлаасит.

8 Знакомства и общение

Здравствуйте, как Вас зовут?	Ahoj, jak se jmenujete?	Ахóй, йак сэ ймэнуйтэ?
Можно мне здесь присесть?	Mohu si přisednout?	Моху си пршисэднóут?
Где вы живете?	Odkud jste?	Одкúд йстэ?
Я живу в Праге.	Jsem z Prahy.	Йсэм з Прахи.
Это мой друг.	Tohle je můj přítel.	Тохлэ е мýй пршиител.
Это мой жених.	Tohle je můj kluk.	Тохлэ е мýй клюк.
Это моя невеста.	Tohle je moje děvče.	Тохлэ е мóйа дээвче.
Это моя жена.	Tohle je moje manželka.	Тохлэ е мóйа манжелка.
Это мой муж.	Tohle je můj manžel.	Тохлэ е муýй манжел.
Ваша страна очень красивая.	Vaše země je překrásná.	Ваше замээ е пршекраснаа.
Вы были в США?	Byli jste ve Spojených Státech?	Были йста ви Спойениих Стаатэх?
Мне здесь очень нравится еда.	Jídlo mi tady velice chutná.	Йидло ми тáди велица хутна.
Я здесь в деловой поездке.	Jsem tady služebně.	Йсем тáди служебне.
Я путешествую с семьей.	Cestuji se svou rodinou.	Цестуй сэ свои родинóу.

Мы туристы.	Jsme turisté.	Йсмэ туристээ.
Вам нравится ходить в кино?	Chodíte rád(a) do kina?	Ходите раád(а) до кина?
Вы любите танцевать?	Tančíte rád(a)?	Танчиитэ раád(а)?
Давайте пойдём!	Pojďme!	Пойд мэ!
Могу я познакомиться с Вашим другом?	Mohu se seznámit s Vaším přítelem?	Моху сэ сэзнаáмит з Вашиим пршиитэлем?
Какой у вас номер телефона?	Jaké je Vaše telefonní číslo?	Йакэ э ваши телефонии число?
Заходите ко мне (домой).	Přid'te mně navštívit prosím.	Пршид тэ мнээ навштиивиит прóсиим.
Я прекрасно провел время.	Měl jsem se báječně.	Мьел йсэм сэ баáйечнэ.

9 В ресторане

Где здесь есть хороший ресторан?	Kde je dobrá restaurace?	Кдэ э добраá рестаурáцэ?
Столик на двоих, пожалуйста.	Stůl pro dva prosím.	Стуул про два прóсиим.
Меню, пожалуйста.	Jídelní lístek prosím.	Ййдэлнии лийстэк, прóсиим.
Карту вин, пожалуйста.	Nápojový lístek, prosím.	Наапóйовии лийстэк, прóсиим.
закуски	Předkrmý	Пршэдкрмии
основное блюдо	Hlavní jídlo	Хлáвни ййидло
десерт	Moučník	Моучниик
Я бы хотел(а) что- нибудь выпить.	Rád(a) bych něco k pití.	Раád(а) бих нээцо к питии.
Стакан воды, пожалуйста.	Sklenici vody prosím.	Склэници воды прóсиим.
Чашку чая, пожалуйста.	Šálek čaje prosím.	Шаáлэк чайэ, прóсиим.
кофе с молоком	Kávu s mlékem	Каáву с млээкэм
пиво	Pivo	Пíво

У вас есть вегетарианские блюда?	Máte vegetariánska jídla?	Маатэ вэгэтарианска ййидла?
Это все.	To je všechno.	То йе вщэхно.
Счет, пожалуйста.	Zaplatím prosím.	Заплатиим просиим.
Обслуживание включено в счет?	Je to včetně spropitného?	Йе то вчэтнэ спропитнэххо?
завтрак	Snídaně.	Снийданээ
обед	Oběd.	Обьед
ужин	Večeře.	Вэчэржэ
Приятного аппетита!	Dobrou chuť!	Добрóу хут!
Ваше здоровье!	Nazdraví!	Наздрави!
Это очень вкусно!	Je to výborné	Йе то вйиборнээ!

тарелка	Talíř	Талиирш
вилка	Vidlička	Видличка
нож	Nůž	Нууш
ложка	Lžice	Лжйицэ
салфетка	Obrousek	Оброусэк
чашка	Šálek	Щаалэк
стакан	Sklenice	Склэницэ
бутылка вина	Láhev vína	Лаахэв вйна
лед в кубиках	Kostky ledu	Косткыы лэду
соль	Sůl	Суул
перец	Pepeř	Пэпрш
сахар	Cukr	Цукр
суп	Polévka	Полэзвка
салат	Salát	Салат
хлеб	Chléb	Хлээб
масло	Máslo	Маасло
лапша	Nudle	Нудлэ
рис	Rýže	Рыыжэ
сыр	Sýr	Сиир
овощи	Zelenina	Зэлнина
цыпленок	Kuře	Куржэ
свинина	Vepřové	Вэпршовээ
говядина	Hovězí	Ховьезии

Я бы хотел(а) стейк с кровью.	Steak mám rád(a) syrový.	Стэйк маам раад(а) сировии.
Я бы хотел(а) стейк средней прожарки.	Steak mám rád(a) středně připravený.	Стэйк маам раад(а) стршэдни пршправэнии.
Я бы хотел(а) стейк хорошо прожаренный.	Steak mám rád(a) velmi dobře připravený.	Стэйк маам раад(а) вэлни добршэ пршправэнии.
сок	Džus	Джус
пирожное	Koláč	Колáач
мороженое	Zmrzlina	Змрзли́на
Другой, пожалуйста.	Ještě jeden prosím.	Йэште, йэдэн просиим.
Еще, пожалуйста.	Více prosím.	Вйицэ, просиим.
Пожалуйста, передайте...	Prosím, podejte mi ...	Прóсиим, подэйтэ ми...
острый (о еде)	Kořeněné	Коржэненээ
сладкий	Sladké	Сладкээ
кислый	Kyselé	Киисэлээ

10 Указания Времени

Сколько сейчас времени?	Kolik je hodin?	Колик йе ходин?
Полдень.	Poledne.	Полэднэ.
Полночь.	Půlnoc.	Пуулноц.
Сейчас 13 часов.	Je jedna.	Йе йэдна.
Сейчас 2 часа.	Jsou dvě.	Йсоу две.
Сейчас 3 часа 30 минут.	Je půl čtvrtě	У пуул чтвртээ.
Сейчас 4 часа.	Jsou čtyři.	Йсоу чтырши.
Сейчас 5 часов 45 минут.	Je třištvrť na šest.	Е тршиштвтитээ на шэст.
Сейчас 7 часов 3 минуты.	Je sedm hodin, a tři minuty.	Е сэдн ходин а трши минуты.
Фильм начинается в 9:30.	Film začíná v půl desáté.	Филм зачинаа в пуул дэсаатээ.

Поезд отходит в 11:17.	Vlak odjíždí v jedenáct sedmáct.	Влак одйинишди в едэнаацт сэдмнаацт.
утро	Ráno	Раано
день (после 1200)	Odpoledne	Одполэднэ
вечер	Večer	Вэчэр
ночь	Noc	Ноц
сегодня	Dnes	Днэс
завтра	Zítřa	Зиитра
вчера	Včera	Вчэра
сейчас	Ted'	Тэдч
позже	Později	Поздээйии
прямо сейчас	Hned	Хнэд

11 Деньги

деньги	Peníze	Пэнииэзэ
Чешская крона	Česká koruna	Чешскаа коруна
банк	Banka	Банка
Где находится банк?	Kde je banka?	Где йе банка?
Я бы хотел(а) поменять деньги.	Rád(a) bych si vyměnil(a) peníze.	Раад(а) бых си вименил(а) пениизэ.
Какой курс обмена?	Jaký je kurs?	Йакы йе курс?
Я бы хотел(а) мелкими купюрами.	Mohl(a) bych to dostat v malých bankovkách.	Мохл(а) бых то достат в малых банковках.
Какая комиссия?	Jaký je poplatek?	Йакы йе поплатэк?

12 Покупки

Сколько это стоит?	Kolik to stojí?	Колик то стойии?
Напишите мне это пожалуйста.	Napište to prosím.	Напиштэ то прбсиим.
Когда открывается магазин?	V kolik hodin se otvírá obchod?	В колик ходин сэ отвиираа обход?
Когда закрывается	V kolik hodin se	В колик ходин сэ

магазин?	obchod zavírá?	обход завиираа?
Что бы Вы хотели?	Co si přejete?	Цо си пршйетэ?
Я бы хотел(а) это.	Chtěl(a) bych tohle.	Хтел(а) бих тохлэ.
Я бы хотел(а) батарейки.	Mohl(a) bych dostat baterky?	Мохл(а) бих достат батэрки?
Я бы хотел(а) фотопленку.	Chtěl(a) bych jeden film.	Хтел(а) бих йеден филм.
Мне нужна карта города.	Chtěl(a) bych mapu města.	Хтел(а) бих мапу места.
Вот, пожалуйста.	Tady to je.	Тади то йе.
Это все?	Je to všechno?	Йе то вщехно?
Я бы хотел(а) заплатить наличными.	Rád(a) bych zaplatil(a) v hotovosti.	Раад(а) бих запллтил(а) в хотовости.
Я бы хотел(а) заплатить кредитной картой.	Rád(a) bych zaplatil(a) kreditní kartou.	Раад(а) бих запллтил(а) крэдитнии картоу.
Я могу это заказать в интернете?	Mohu si to objednat na internetu?	Моху си то обйеднат на интернету?
универсальный магазин	Obchodní dům	Обходнии дуум.
женская одежда	Dámské oděvy	Даамскээ одеви
блузка, юбка, платье	Halenka, sukně, šaty	Халенка, сукне, шати
мужская одежда	Pánské oděvy	Раанскее одеви
брюки, рубашки, галстук	Kalhoty, košile, kravata	Калхоты, кошилэ, кравата
ботинки и носки	Boty a ponožky	Боты а поношки
джинсы	Džíný	Джиини
книжный магазин	Knihkupectví	Книхкупецтвии
булочная	Pekárna	Пекаарна
супермаркет	Samooobsluha	Самообслуха
мясной магазин	Reznictví	Ршецництвии
рынок	Tržiště	Тржиште

13. Оставаясь на связи

Телефон	Telefon	Телефон
Я должен позвонить.	Musím si zavolat.	Мусиим си заволат.
Здесь есть таксофон?	Je tady někde telefon?	Йе тади неегдэ телефон?
Можно я воспользуюсь вашим мобильным телефоном?	Mohu si zavolat z Vášho mobilního telefonu?	Моху си заволат з ваашхо мобилнихо телефону?
Какой номер, пожалуйста?	Jaké číslo, prosím?	Йакее чиисло, прóсим?
Линия занята?	Je obsazeno.	Йе обсажено.
факс	Fax	Факс
Мне нужно послать факс.	Potřebuji poslat fax.	Потршебуйи послат факс.
Для меня есть факс?	Dostal jsem fax?	Достал йсем факс?
е-мэйл (электронная почта)	e-mail	и-мэйл
Где здесь есть компьютер?	Kde je počítač?	Кдэ йе почиитач?
Мне нужно послать е-мэйл.	Potřebuji poslat e-mail.	Потршебуйи послат и-мэйл.
Могу я воспользоваться интернетом?	Mohu se dostat na internet?	Моху се достат на интернет?
У вас есть сайт в интернете?	Máte webovou stránku?	Маатэ взбовоу страанку?
Где находится почта?	Kde je pošta?	Кдэ йе пошта?
Мне нужны почтовые марки.	Mohl(a) bych dostat známky prosím.	Мохл(а) бих достат знаамкы прóсим.
для письма	Na dopis	На допис
для открытки	Na pohlednici	На похледници
Сколько стоит это	Kolik je poštovné?	Колик йе

отправить?		поштовнее?
в США	Do Spojených Států	До Спойених Стаатту
авиа почта	Letecky	Летецки
экспресс-почта (доставка на следующий день)	Doručení přes noc	Доручении пржес ноц

14 На ж/д станции

Мне нужен билет.	Prosím lístek.	Прóсим лиистек.
До Праги.	Do Prahy.	До Прахи.
В один конец.	Jedna cesta.	Йедна цеста.
Туда и обратно.	Zpáteční lístek.	Зраатечнии лиистек.
Первым или вторым классом?	První nebo druhá třída?	Првнии небо друхаа трцинда?
Можно мне посмотреть расписание?	Mohl(a) bych dostat jízdní řád?	Мохл(а) бих достат йиизднии ржаад?
С какой платформы?	Které nástupiště?	Ктерее нааступиштээ?
Когда поезд отходит?	V kolik odjíždí vlak?	В колик одйииждии влак?
Когда поезд прибывает?	V kolik vlak přijíždí?	В колик влак пржйииждии?
Поезд не опаздывает?	Má vlak spoždění?	Маа влак спождении?
Там есть вагон-ресторан?	Je tam jídelní vůz?	Йе там йииделнии вуус?
Там есть спальный вагон?	Je tam lůžkový vůz?	Йе там луушковии вуус?

15 Помощь в экстренных ситуациях

Вы можете мне помочь?	Mohli bz ste mi pomoci?	Мохли бз стэ ми помощи?
Я потерял свой багаж.	Ztratil jsem svoji zavazadla.	Зтратил йсем свойи завазадла.
Я потерял свой бумажник.	Ztratil jsem svou peněženku.	Зтратил йсем свою пенежэнку.
Я потерял свой паспорт.	Ztratil jsem svůj pas.	Зтратил йсем свууй пас.
Я пропустил свой поезд.	Zmeškal jsem vlak.	Змешкал йсем влак.
Я заблудился.	Ztratil jsem se.	Зтратил йсем се.
Помогите!	Pomóc!	Помооц!
Полиция!	Policie!	Полицие!
Меня ограбили.	Okradli mně.	Окрадли мне.
Я не знаю где моя жена.	Nevím kde je má manželka.	Нэвиим кдэ йе маа манжелка.
Я не знаю где мой муж.	Nevím kde je můj manžel.	Нэвиим кдэ йе мууй манжел.
Я не знаю где мой ребенок.	Nevím kde je moje dítě.	Нэвиим кдэ йе мое диитэ.
Мне больно (м/ж).	Jsem zraněn(a).	Йсем зранен(а)
Мне нужен врач.	Potřebuji doktora.	Потршэбуйи доктора.
Вызовите скорую помощь.	Zavolejte sanitku.	Заволейтэ санитарку.
У меня аллергия к пенициллину.	Jsem alergický(á) na penicillin.	Йсэм алергицкии(аа) на пенициллин.
У меня кружится голова.	Točí se mi hlava.	Точии се ми хлава.
Меня тошнит.	Je mi na zvracení.	Йе ми на зврацении.
У меня болит рука.	Bolí mně ruka.	Болии мне рука.

У меня болит нога.	Bolí mně noha.	Болии мне ноха.
У меня болит голова.	Bolí mně hlava.	Болии мне хлава.

16 Дни недели и месяцы

Понедельник	Pondělí	Понделии
Вторник	Úterý	Уутэрии
Среда	Středa	Стршэда
Четверг	Čtvrtek	Четвртэк
Пятница	Pátek	Паатэк
Суббота	Sobota	Собота
Воскресенье	Neděle	Нэделэ

Январь	Leden	Лэдэн
Февраль	Únor	Уунор
Март	Březen	Бржезэн
Апрель	Duben	Дубэн
Май	Květen	Квьэтэн
Июнь	Červen	Червэн
Июль	Červenec	Червэнэц
Август	Srpen	Српэн
Сентябрь	Září	Зааржийи
Октябрь	Říjen	Ржиийен
Ноябрь	Listopad	Листопад
Декабрь	Prosinec	Просинэц

В этот понедельник.	Tohle pondělí.	Тохлэ понделии.
На прошлой неделе.	Minulý týden	Минулии тиидэн.
В следующем месяце.	Příští měsíc.	Пршииштии месиин.
20-го марта.	Dvacátého března.	Двацаатээхо бржезна.
Какое сегодня число?	Kolikátého je dnes?	Коликаатээхо йе днэс

Сегодня, 25-е апреля.	Je dvacátého pátého dubna.	Йе двацаатээхо паатээхо дубна.
-----------------------	----------------------------	--------------------------------

17 Развлечения

Вы можете посоветовать ресторан?	Můžete mi doporučit nějakou restauraci?	Муужэтэ ми допоруцит нейакоу рестаураци?
Вы можете посоветовать кафе?	Můžete mi doporučit nějakou kavárnu?	Муужэтэ ми допоруцит нейакоу коваарну?
Здесь рядом есть кинотеатр?	Je tady někde kino?	Йе тади некдэ кино?
Здесь рядом есть музей?	Je tady někde museum?	Йе тади некдэ музеум?
Здесь рядом есть хороший бар?	Je tady někde dobrý bar?	Йе тади некдэ добрии бар?
Какие здесь есть достопримечательности?	Jaké jsou tu turistické atrakce?	Йакээ йсоу ту туристицкээ атракцэ?
Где здесь можно поплавать?	Kde jsi mohu zaplavat?	Кдэ йси моху заплават?
Где здесь можно покататься на велосипеде?	Kde mohu jezdit na kole?	Кдэ моху йездит на колэ?
Где здесь можно заниматься бегом?	Kam si mohu jít zaběhat?	Кам си моху йиит забехат?
Где здесь можно пойти потанцевать?	Kam si mohu jít zatančit.	Кам си моху йиит затанчит?

18 Вопросы и описание

Где?	Kde?	Гдэ?
Где выход?	Kde je východ?	Гдэ йе вииход?
Что?	Co?	Цо?

Что это?	Co je to?	Цо йе то?
Кто?	Kto?	Гто?
Кто это?	Kto je to?	Гто йе то?
Когда?	Kdy?	Гди?
Когда прибывает этот рейс?	Kdy přilétá letadlo?	Гди пршилээтаа летадло?
Как?	Jak?	Як?
Как мне позвонить в США?	Jaká je předvolba do USA?	Як йе пршедволба до УСА?
Сколько?	Kolik?	Колик?
Сколько это стоит?	Kolik to stojí?	Колик то стойии?

большой / маленький	Malý / velký	Малии / велкии
хороший / плохой	Dobrý / zlý	Добрии / злии
красивый / уродливый	Hezký / ošklivý	Хэскии / ошкливии
холодный / горячий	Horký / studený	Хоркии / студэнии
высокий / низкий	Vysoký / malý	Высокии / марии
толстый / худой	Tlustý / štíhlý	Толустии / штиилии
старый / новый	Starý / nový	Старии / новии
старый / молодой	Starý / mladý	Старии / моладии
счастливый / печальный	Šťastný / smutný	Счастнии / смутнии
быстрый / медленный	Rychlý / pomalý	Рихлии / помалии
рядом / далеко	Blízko / daleko	Блиизко / далеко

красный	Rudý	Рудии
голубой	Modrý	Модрии
желтый	Žlutý	Жлутии
зеленый	Zelený	Зелении
оранжевый	Oranžový	Оранжевии